

#

#

Artikel 14

Article 14

Article 14

Artikel 14

Wirkungen der Errichtung des
FondsEffects of the constitution of the
fundConséquences de la constitution du
fondsGevolgen van de vorming van het
fonds

(1) Ist ein Fonds nach Artikel 12 errichtet worden, so kann derjenige, der einen Anspruch gegen den Fonds geltend machen kann, für diesen Anspruch kein Recht mehr gegen das sonstige Vermögen einer Person geltend machen, durch oder für die der Fonds errichtet worden ist.

1. Where a fund has been constituted in accordance with Article 12, any person ~~who can entitled to~~ make a claim effective against the fund shall be barred from exercising any right in respect of such claim against any other assets of a person by or on behalf of whom the fund has been constituted.

1. Si un fonds a été constitué conformément à l'article 12, aucune personne ayant la faculté de faire valoir pouvant produire une créance contre le fonds ne peut être admise à exercer des droits relatifs à cette créance sur d'autres biens d'une personne par qui ou au nom de laquelle le fonds a été constitué.

1. Wanneer overeenkomstig artikel 12 een fonds is gevormd, is het een persoon die een vordering tegen het fonds geldend kan maken ~~tegen het fonds kan indienen~~, niet toegestaan om met betrekking tot deze vordering enig recht uit te oefenen ten aanzien van andere vermogensbestanddelen van een persoon door of namens wie het fonds is gevormd.

#